

# 2008 ACE AWARDS BANQUET

30/07/2008

Pearson Room  
Lord Elgin Hotel, Ottawa

**7:15 pm** Banquet  
EMCEE: **William Nelson**, CHS  
Foundation President

**8:15 pm** Awards Presentation

Outstanding Contribution to Cooperative  
Education and Training Award

*Award recognizes long-term or continuing contributions  
to cooperative education, such as the development of  
training materials, publications or leadership within the  
cooperative movement.*

PRESENTER: **Cathy Statz**

RECIPIENT: **Jed Davis** on behalf of Cabot  
Creamery Cooperative

# BANQUETE DE PREMIOS ACE 2008

30/7/2008

Salón Pearson  
Hotel Lord Elgin, Ottawa

**7:15 pm** Banquete  
MAESTRO DE CEREMONIAS:  
**William Nelson**, Presidente de la  
Fundación CHS

**8:15 pm** Presentación de premios

El Premio Contribución Extraordinaria a la  
Educación y Capacitación Cooperativas

*El Premio reconoce los aportes de largo plazo o continuos  
a la educación cooperativa, tales como el desarrollo de  
materiales de capacitación, publicaciones o liderazgo  
dentro del movimiento cooperativo.*

PRESENTADOR: **Cathy Statz**

RECIBE EL PREMIO: **Jed Davis** en representación de  
la Cooperativa Cabot Creamery

# BANQUET DE RÉCOMPENSES ACE 2008

30/07/2008

Salle Pearson  
Hotel Lord Elgin, Ottawa

**19h15** Banquet  
MAÎTRE DE CÉRÉMONIE:  
**William Nelson**, Président de la  
Fondation CHS

**20h15** Remise des Prix

Contribution Remarquable à l'Éducation et à la  
Formation Coopératrice

*Ce prix récompense les contributions sur le long  
terme ou en continu à l'éducation coopératrice, telles  
que le développement de matériel de formation, les  
publications ou le leadership au sein du mouvement  
coopératif.*

PRÉSENTATEUR : **Cathy Statz**

LAURÉAT : **Jed Davis**, pour la Cabot  
Creamery Cooperative

### Professional Contribution by an ACE Member

*Award recognizes the professional contribution of an ACE member in advancing the stature of cooperative education and training.*

PRESENTER: **Colette Label**

RECIPIENT: **Michel Lafleur**, Université de Sherbrooke

### William Hlushko Award for Young Cooperative Educators

*Award recognizes an ACE member, 35 years or younger, for achievements as a cooperative educator.*

PRESENTERS: **Betty Latremouille** (nee Hlushko) and **Sylvia Rios Ortiz**

RECIPIENT: **Fiona Duguid**, Co-operatives Secretariat

### Reginald J. Cressman ACE Award

*Recognizing Commitment to Staff Development Award recognizes an ACE member who demonstrates outstanding commitment to staff development as exemplified by long-time cooperator Reginald J. Cressman.*

PRESENTER: **Rod Kelsay**

RECIPIENT: **Jim Hoyt**, GROWMARK, Inc.

### ACE Education Program Award

*Award recognizes new cooperative education programs that achieve pre-set goals and objectives through a planning and program implementation process.*

PRESENTER: **James Wadsworth**

RECIPIENT: **Lisa Stolarski** on behalf of The Cooperative Discussion Course

### El Premio a la Contribución Profesional de un Miembro de ACE

*El Premio reconoce el aporte profesional de un integrante de ACE para mejorar el nivel de la educación y la capacitación cooperativas.*

PRESENTADOR: **Colette Label**

RECIBE EL PREMIO: **Michel Lafleur**, Universidad de Sherbrooke

### El Premio William Hlushko para Jóvenes Educadores Cooperativos

*El Premio reconoce a un miembro de ACE, de 35 años o menos, por sus logros como educador cooperativo.*

PRESENTADORES: **Betty Latremouille** (de soltera, Hlushko) y **Sylvia Rios Ortiz**

RECIBE EL PREMIO: **Fiona Duguid**, Secretaría de Cooperativas

### El Premio ACE Reginald J. Cressman de Reconocimiento al Compromiso con el Desarrollo del Personal

*El Premio reconoce a un miembro de ACE que demuestre un compromiso sobresaliente con el desarrollo del personal, ejemplificado por el cooperativista Reginald J. Cressman.*

PRESENTADOR: **Rod Kelsay**

RECIBE EL PREMIO: **Jim Hoyt**, GROWMARK, Inc.

### Contribution Professionnelle par un Membre d'ACE

*Ce prix récompense la contribution professionnelle d'un membre d'ACE au progrès de l'envergure de l'éducation et de la formation coopérative.*

PRÉSENTATEUR : **Colette Label**

LAURÉAT : **Michel Lafleur**, Université de Sherbrooke

### Prix William Hlushko pour les Jeunes Educateurs Coopératifs

*Ce prix récompense un membre d'ACE, âgé de 35 ans au maximum, pour sa réussite en tant qu'éducateur coopératif.*

PRÉSENTATEURS : **Betty Latremouille** (née Hlushko) et **Sylvia Rios Ortiz**

LAURÉAT : **Fiona Duguid**, Secrétariat aux Coopératives

### Prix ACE Reginald J. Cressman récompensant l'Engagement dans le Développement du Personnel

*Ce prix récompense un membre d'ACE qui démontre un engagement remarquable pour le développement du personnel, suivant l'exemple de Reginald J. Cressman, qui a longtemps été coopérateur.*

PRÉSENTATEUR : **Rod Kelsay**

LAURÉAT : **Jim Hoyt**, GROWMARK, Inc.

Outstanding Contribution to ACE  
by an Organization

*Award recognizes an organization providing special support to ACE.*

RECIPIENT: **Denis Richard** on behalf of  
la Coop fédérée



Thank you to the 2008 Institute  
Program Planning Committee

**Collette Label** (la Coop fédérée)

**Fiona Duguid** (Co-operatives Secretariat)

**Quintin Fox/Kathryn Foulds** (Canadian Co-operative  
Association)

**Cathy Statz** (Wisconsin Farmers Union)

**Joan Ellis** (CUSOURCE® Credit Union Knowledge Network)

**Robin Puga** (University of Victoria)

**Sylvia M. Ríos Ortíz** (COSVI)

**Denyse Guy/Mark Ventry** (Ontario Co-operative Association)

**Rizick E. Rosario Peña** (la Cooperativa de Seguros Múltiples)

El Premio al Programa de Educación de ACE

*El Premio reconoce nuevos programas de educación cooperativa que logren objetivos y metas preestablecidos mediante un proceso de planeamiento e implementación de programas.*

PRESENTADOR: **James Wadsworth**

RECIBE EL PREMIO: **Lisa Stolarski** en representación  
del Curso de Discusión  
Cooperativa (The Cooperative  
Discussion Course)

El Premio a la Contribución Extraordinaria de  
una Organización a ACE

*El Premio reconoce a una entidad que proporcione un apoyo especial a ACE.*

RECIBE EL PREMIO: **Denis Richard** en representación  
de la Coop fédérée



Nuestro agradecimiento al Comité de  
Planeamiento del Programa de la  
Conferencia 2008

**Collette Label** (la Coop fédérée)

**Fiona Duguid** (Secretaría de Cooperativas)

**Quintin Fox/Kathryn Foulds** (Asociación Canadiense de  
Cooperativas)

**Cathy Statz** (Unión de Granjeros de Wisconsin)

**Joan Ellis** (Red de Conocimiento Unión de Crédito CUSOURCE®)

**Robin Puga** (Universidad de Victoria)

**Sylvia M. Ríos Ortíz** (COSVI)

**Denyse Guy/Mark Ventry** (Asociación Cooperativa de Ontario)

**Rizick E. Rosario Peña** (Cooperativa de Seguros Múltiples)

Prix ACE du Programme Éducatif

*Ce prix récompense les nouveaux programmes d'éducation coopératrice qui ont atteint les buts et les objectifs fixés grâce à un processus de mise en application d'un planning et d'un programme.*

PRÉSENTATEUR : **James Wadsworth**

LAURÉAT : **Lisa Stolarski**, pour The  
Cooperative Discussion Course

Contribution Exceptionnelle à ACE par une  
Organisation

*Prix récompensant une organisation fournissant un soutien spécial à ACE.*

LAURÉAT : **Denis Richard**, pour la Coop fédérée



Merci au Comité d'Organisation du  
Programme 2008 de l'Institut

**Collette Label** (la Coop fédérée)

**Fiona Duguid** (Secrétariat aux Coopératives)

**Quintin Fox/Kathryn Foulds** (Canadian Co-operative  
Association)

**Cathy Statz** (Wisconsin Farmers Union)

**Joan Ellis** (CUSOURCE® Credit Union Knowledge Network)

**Robin Puga** (University of Victoria)

**Sylvia M. Ríos Ortíz** (COSVI)

**Denyse Guy/Mark Ventry** (Ontario Co-operative Association)

**Rizick E. Rosario Peña** (la Cooperativa de Seguros Múltiples)

**THANK YOU TO OUR 2008 ACE INSTITUTE SPONSORS**  
**MERCI À NOS COMMANDITAIRES DE L'INSTITUT ACE POUR L'ANNÉE 2008**  
**AGRADECEMOS A LOS PATROCINADORES DEL ACE INSTITUTE DEL AÑO 2008**



**Co-operatives Secretariat**



**CHS Foundation**



**COSVI**



**La Coop fédérée**



**The Cooperative Foundation**



**Spire Federal Credit Union**



**The Co-operators Group Ltd.**



**GROWMARK, Inc.**



**National Council of Farmer Cooperatives**



**United Producers, Inc.**



**La Fédération des Coopératives du Nouveau Québec**



**CUSOURCE® Credit Union Knowledge Network**



**Canadian Co-operative Association**



**NCB**



**CL Chamberlain Communication**



**CoBank**



**Credit Union National Association**



**Cooperativa de Seguros Múltiples de Puerto Rico**



**Cabot Creamery Cooperative**



**Cooperative Development Foundation**